



*Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe
Bajo los auspicios de la UNESCO*

*Centro Regional para o Fomento do Livro na América Latina e Caribe
Sob os auspícios da UNESCO*

Programa técnico 2017



CENTRO REGIONAL PARA EL FOMENTO DEL LIBRO EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE,
Cerlalc-Unesco

Ernesto Ottone Ramírez

Ministro Presidente del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile
Presidente del Consejo

Sylvie Durán Salvatierra

Ministra de Cultura y Juventud de Costa Rica
Presidenta del Comité Ejecutivo

Marianne Ponsford

Directora

Alberto Suárez

Secretario general (e)

Francisco Thaine

Subdirector Técnico

Contenido

Un Cerlalc al servicio de Iberoamérica pág. 4
Marianne Ponsford, directora del Cerlalc

Objetivo estratégico 1. Protección y fomento de la creación intelectual pág. 7

Justificación

Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Derecho de Autor, ODAI

Línea de acción 2. Asistencia técnica

Línea de acción 3. Formación

Línea de acción 4. Eventos

Objetivo estratégico 2. Ecosistema del libro pág. 13

Justificación

Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas, OLB (componente industria editorial y cadena del libro)

Línea de acción 2. Asistencia técnica

Línea de acción 3. Formación

Línea de acción 4. Eventos

Objetivo estratégico 3. Prácticas y espacios de lectura pág. 20

Justificación

Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas, OLB (componente de lectura y bibliotecas)

Línea de acción 2. Asistencia técnica

Línea de acción 3. Formación

Línea de acción 4. Eventos

Objetivo estratégico 4. Cultura y lectura en la primera infancia pág. 26

Justificación

Línea de acción 1. Observatorio de Cultura y Educación en la Primera Infancia, OPI

Línea de acción 2. Formación

Línea de acción 3. Eventos

Gestión misional pág. 31

Línea de acción 1. Relación con los países miembros

Línea de acción 2. Relaciones interinstitucionales

Línea de acción 3. Comunicaciones del Cerlalc

Línea de acción 4. Formación

Anexo 1. Resumen Programa Técnico 2017 pág. 33

Anexo 2. Articulación con la estrategia de la Unesco 2014-2021 pág. 40

Un Cerlalc al servicio de Iberoamérica

El siglo XXI ha sido testigo de la relevancia política y económica de las llamadas industrias creativas y/o culturales en el mundo occidental, y la tentación de incluir todos los aspectos relativos al libro en la ecléctica y luminosa canasta de la llamada *producción cultural* de un país es enorme.

Sin embargo, desde el Cerlalc, consideramos que el ámbito del libro, que incluye sin duda la construcción de sociedades lectoras y el acceso a la información y al conocimiento, tiene un peso tan particular y tan poderoso que su lugar en la agenda política pública no puede diluirse en la llamada *economía naranja*.

El fortalecimiento de la industria del libro, la promoción de las capacidades lectoras de las personas y el acceso universal al conocimiento, desde la agenda pública son condiciones que están directamente relacionadas con la construcción de ciudadanos activos, con criterio, capaces de involucrarse y de participar en la vida democrática de sus países. La educación, que abarca al libro, la lectura y el acceso al conocimiento, es, por supuesto, un derecho fundamental, pero no solo es eso: es una condición indispensable para el ejercicio de todos los demás derechos.

Por todas estas razones, el Programa Técnico que propone el Cerlalc al Consejo, su máximo órgano rector, para el año 2017, es ambicioso y está concebido pensando exclusivamente en aquellas áreas que son prioritarias para los gobiernos de sus países miembros.

América Latina ha recorrido un largo camino en los últimos cincuenta años. Este recorrido ha permitido que la calidad de la educación haya mejorado sustancialmente, así como sus índices de escolaridad y de desarrollo de infraestructura educativa y cultural. Sus indicadores de acceso al material escrito para la población más vulnerable y alejada de los grandes

centros poblados, a los libros y textos escolares y a la lectura en dispositivos electrónicos también han crecido de manera exponencial.

Pero los retos siguen siendo monumentales en todas las áreas: en la calidad y cantidad de contenidos y de libros, en el fácil acceso a ellos y la conectividad, en la creación de capacidades lectoras, en la capacitación del recurso humano (editores, docentes, promotores de lectura, bibliotecarios, etc.), así como en el fortalecimiento del ecosistema del libro en todos sus soportes.

A lo largo de su historia, el Cerlalc ha logrado impulsar grandes avances en la región: creación y fortalecimiento de ferias del libro, legislación y normativa alrededor del libro y su circulación, desarrollo de planes nacionales de lectura, y formación en temas tan complejos y sometidos a constante debate como, entre otros, el del derecho de autor. Gracias al Cerlalc se han incorporado a la agenda pública temas de tan crucial importancia para el desarrollo de las naciones como el de las distintas propuestas de modelo de biblioteca escolar y la medición del comportamiento lector.

Para el año en curso, el Cerlalc propone a su Consejo rector dieciséis investigaciones en las áreas de libro, lectura, bibliotecas, primera infancia y derechos de autor. Por el momento, el Cerlalc se concentra en sus temas sectoriales tradicionales (libro, lectura, biblioteca y derecho de autor –todos atravesados por las nuevas tecnologías-) y amplía su espectro de oferta de asistencia técnica a un grupo poblacional: la primera infancia. (Las proyecciones para 2018 incluyen ampliar las investigaciones a dos grupos poblacionales más: el rural y el de las poblaciones indígenas).

Asimismo, el Cerlalc llevará cabo catorce encuentros y espacios de intercambio que permitirán la elaboración de una serie de recomendaciones sobre temas fundamentales para los países y el sector, en colaboración con otros actores del campo del libro y la lectura, tanto gubernamentales como no gubernamentales.

En consenso con los países miembros, el Cerlalc llevará a cabo dos campañas publicitarias regionales: una de promoción de lectura en la primera infancia y otra de fortalecimiento del derecho de autor.

Asimismo, se hace imprescindible en los tiempos actuales prestar una asistencia particular a cada gobierno, en las áreas que la agenda pública de cada país considera prioritaria. Hemos comenzado este trabajo en Perú (diagnóstico de la industria editorial, ley del libro) Ecuador (plan nacional de lectura), Guatemala (leyes del libro y de protección de los saberes ancestrales) y República Dominicana (plan nacional de lectura), y esperamos continuar en los próximos meses con Bolivia (diagnóstico de la industria editorial y análisis de lectura) y Paraguay (fortalecimiento del sistema nacional de bibliotecas).

Por otra parte, los objetivos estratégicos del Cerlalc para el año en curso ponen el énfasis en sus sistemas de información y bases de datos

especializadas, y en que esta oferta esté actualizada y disponible en el espacio digital. Este es un trabajo de una magnitud considerable, y requeriremos de la colaboración decidida de todos los gobiernos. Por último, trabajamos en una ambiciosa propuesta para modernizar los sistemas de ISBN y lograr, finalmente, que todos los títulos disponibles en idioma español estén en un solo catálogo en línea.

El Cerlalc bajo los auspicios de la Unesco

Tras la visita y sesión de trabajo el pasado mes de febrero de la directora general de la Unesco, Irina Bokova, en nuestras instalaciones en Bogotá, las relaciones del Centro con su casa rectora han retomado una sana cercanía. Durante el segundo semestre del año en curso, la Unesco llevará a cabo una evaluación del Centro, que fortalecerá los lazos del organismo con los principios rectores de la Unesco, y asegurará su aporte a la implementación de la Convención 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales y a la Agenda Mundial de Educación 2030. La evaluación, cuyo costo es de 35.000 dólares, será asumida a partes iguales por el Centro y el Ministerio de Educación de Colombia, gracias al decidido apoyo de la ministra Yaneth Giha. En el Centro no podemos más que celebrar el restablecimiento de los canales de comunicación con la Unesco, y el apoyo tanto de la Oficina regional de Cultura para América Latina y el Caribe de La Habana, encabezada por la señora Katherine Müller-Marin, como de la Oficina regional de Quito en representación de Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela, dirigida por la señora Saadia Sánchez Vega. Esperamos muy sinceramente que los países miembros del Cerlalc signatarios de la Convención 2005 encuentren en nuestro trabajo significativos aportes que deben considerar como propios –lo son- para sus informes cuatrienales de monitoreo.

Quisiera terminar esta breve introducción a nuestro Programa Técnico para el año 2017 con un sentido agradecimiento a nuestros organismos de enlace por su compromiso con el Centro. El Cerlalc es de todos ustedes y el equipo técnico que lo conforma está para servirles.

Marianne Ponsford
Directora

Objetivo estratégico 1. Protección y fomento de la creación intelectual

Aportar herramientas para la promoción del derecho de autor, derechos conexos e IPDA, así como para el análisis de sus dinámicas actuales.

Justificación

El derecho de autor representa la base de un sistema de incentivos a la creación intelectual que nutre los procesos de educación y promoción cultural y, en general, hace parte de los diferentes factores de desarrollo humano integral. La generación de condiciones para la construcción de sociedades lectoras sin el fortalecimiento del sistema de protección a los autores, así como el fomento de la lectura y la escritura sin la observancia del régimen legal que guía el disfrute de bienes culturales, conllevaría el diseño de políticas públicas sin aplicación práctica o limitadas a un acervo cultural estático que no se verá nutrido por nuevas producciones.

La bibliodiversidad requiere de la consolidación de un ecosistema saludable del libro que fomente la producción local de contenidos. Por este motivo, es necesario el despliegue de estrategias que busquen conciliar los intereses de los diferentes actores implicados en la producción y consumo de bienes culturales.

Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Derecho de Autor, ODAI

En 2017, el ODAI se consolidará como una instancia iberoamericana de discusión, producción y difusión de información especializada en derecho de autor y promoción de la creación intelectual. A través de diferentes actividades de investigación y socialización se ofrecerán herramientas conceptuales para acompañar procesos de emprendimiento cultural y proyectos de desarrollo de capacidades en el ámbito de las Industrias Protegidas por el Derecho de Autor (IPDA). El ODAI aportará herramientas para la promoción del derecho de autor e IPDA, y el análisis de sus dinámicas.

El ODAI enfocará sus estrategias y campañas a la luz de los nuevos modelos de creación y consumo de bienes culturales. En particular desarrollará las actividades que se enumeran a continuación.

1. Análisis de la regulación internacional en relación con el agotamiento del derecho, importaciones paralelas y ventas de segunda mano en formato electrónico (investigación)

Los procesos de compras públicas, fomento de librerías, producción local, editoriales independientes y, en general, las estrategias de fomento de la lectura se pueden ver afectadas por la posición adoptada por cada país en relación con las importaciones paralelas y ventas de

segunda mano en formato digital. Un reciente cambio jurisprudencial en Estados Unidos ha permitido que se importen libros en dicho país libremente desde cualquier territorio, siempre y cuando hayan sido adquiridos legalmente, lo que suscita discusiones en torno a la reducción de precios, estrategias de unificación global de precios, afectación de pactos de distribución en exclusiva y competencia entre pequeños distribuidores. Por este motivo, el Cerlalc encuentra necesario ofrecer a la región una mirada del tema desde el punto de vista jurídico y económico que sirva como herramienta conceptual para los hacedores de política pública.

2. Derecho de autor para bibliotecas (uso de obras huérfanas, cineclubes, préstamo público, creación de repositorios) (investigación)

La resignificación de la biblioteca pública y los cambios que esto conlleva han suscitado un sinnúmero de interrogantes respecto al derecho de autor y las nuevas vías de difusión de contenidos. El Cerlalc proporcionará una herramienta conceptual que facilite la consolidación de nuevos servicios bibliotecarios respetuosos del derecho de autor.

3. Derecho de autor en el sector público (investigación)

La prolífica producción de obras protegidas por parte de entidades del Estado y la implementación de políticas públicas de fomento a la creación intelectual hacen necesaria la publicación de una guía práctica de derecho de autor para funcionarios, que guíe la administración de los bienes culturales creados o patrocinados por el Estado.

4. Análisis de los diferentes modelos y entidades de gestión colectiva en Iberoamérica (investigación)

Es necesaria la producción de contenidos que acompañen los actuales debates en torno a los esquemas de administración, funciones e implementación de políticas de buen gobierno corporativo de las entidades de gestión colectiva.

5. Concepto de propiedad intelectual en pueblos mayas de Guatemala (investigación)

La preservación y protección de las expresiones culturales tradicionales y saberes ancestrales requiere un análisis previo de la estructura social y del concepto de propiedad o uso de bienes comunes de las comunidades indígenas que se verán beneficiadas con una política pública en este sentido. Por este motivo, el Cerlalc iniciará un estudio sobre la materia en Guatemala con los diferentes pueblos asentados en dicho territorio, que permita vislumbrar el enfoque adecuado para otorgar garantías, sin imponer concepciones ajenas a su cultura.

6. ABC del derecho de autor (traducción)

Fortalecer la producción local de bienes culturales requiere el desarrollo de estrategias que posicionen favorablemente la creatividad dentro de los procesos formativos de las nuevas generaciones. Por este motivo el Cerlalc traducirá al portugués el *ABC del derecho de autor*, publicación que ofrece a los docentes, bibliotecarios y promotores de lectura herramientas pedagógicas para potenciar talentos, fomentar la creación intelectual y sentar las bases de

una cultura de respeto por los autores. Esta es la primera fase de trabajo de un proyecto que concluirá con una alianza con el Gobierno de Brasil para la creación de cursos/cátedras de derecho de autor en facultades de las universidades del país.

7. Derecho de autor y derechos conexos y Nuevos temas de derecho de autor y derechos conexos de Delia Lipszyc (publicación)

Aunque la producción y consumo de bienes culturales han evolucionado, los principios básicos del derecho de autor de respeto y control sobre el contenido como incentivos a la producción intelectual se mantienen inmutables. Por este motivo, el Cerlalc encuentra pertinente continuar difundiendo estas dos publicaciones, que han servido de base para la enseñanza del derecho de autor en las distintas cátedras creadas en la región, publicando una versión inalterada en formato electrónico. Se garantiza así una circulación acorde con las nuevas formas de circulación y dinámicas de lectura.

8. Manual de derecho de autor para el editor universitario (publicación)

Las universidades albergan grandes nichos de producción intelectual, así como una amplia porción de la población que consumirá dichos bienes culturales, y, en buena medida, los patrones de conducta que regirán la interacción entre autores y consumidores están definidos en la forma en que se administran las obras y el valor que se otorgue a los creadores en el ámbito universitario.

Dentro de la misión de la universidad se encuentra el producir y difundir conocimiento, pero también sentar las bases para que los estudiantes encuentren en el ejercicio profesional y creativo un medio rentable de subsistencia, la creación de modelos de negocio autosustentables que permitan la profesionalización del sector creativo.

El Cerlalc impulsará el fortalecimiento de la editorial universitaria y el fomento del derecho de autor en el ámbito universitario mediante una publicación que guíe la producción editorial y las diferentes estrategias de difusión de contenidos de forma respetuosa del derecho de autor.

9. Monitoreo y actualización de servicios de información del ODAI (divulgación)

La sección del ODAI dentro del portal del Cerlalc servirá como punto de encuentro de diferentes miradas en torno al derecho de autor y el fomento a la creación intelectual, así como herramienta de difusión de información especializada.

10. Campaña publicitaria para mejorar la percepción del público frente al derecho de autor (divulgación)

El Cerlalc y otros actores han identificado una percepción negativa del público sobre la protección del derecho de autor como uno de los principales problemas de la materia en la región. Por este motivo, diseñará una campaña que exalte el valor de la producción intelectual, posicione al autor como motor de desarrollo, fomente el consumo de la producción local e impulse una cultura de respeto del derecho de autor.

11. Fortalecimiento y difusión de la base de datos Derecho de Autor Regional (DAR) (divulgación)

Los jueces, fiscales, abogados y el sector creativo requieren una herramienta que suministre información debidamente indexada sobre el universo normativo y jurisprudencial del derecho de autor en la región. Por este motivo, el Centro continuará fortaleciendo su base de datos en la materia adicionando 130 fichas de análisis jurisprudencial y actualizando las secciones de legislaciones y tratados internacionales.

12. Aplicación sobre restricciones para importaciones paralelas de obras en Iberoamérica (divulgación)

El Cerlalc encuentra pertinente y conducente ofrecer una herramienta práctica que permita al sector editorial, distribuidores y encargados de compras públicas consultar los territorios en los que son permitidas las importaciones paralelas de libros.

Línea de acción 2. Asistencia técnica

El fortalecimiento del sistema de incentivos a la creación intelectual requiere una mirada regional que garantice una protección homogénea en los diferentes territorios donde circula el contenido. Sin embargo, el Cerlalc entiende que la mejor estrategia para conseguir un mayor impacto regional es el fortalecimiento de políticas locales como elemento catalizador, junto con el desarrollo de proyectos que partan de la práctica y tengan una posterior evaluación de sus resultados para replicarlos si así conviene. Por este motivo, el Cerlalc presta asistencia técnica a aquellos países que así lo requieran.

1. Asesoramiento a Guatemala en la ley de propiedad intelectual indígena

El Cerlalc apoyará al Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala en la formulación de un proyecto de ley relacionado con la preservación y protección de las expresiones culturales tradicionales y saberes ancestrales.

Línea de acción 3. Formación

Las legislaciones iberoamericanas ofrecen un esquema adecuado para la protección del sector creativo. Sin embargo, varios de los objetivos trazados por las políticas públicas de fomento a la creación intelectual se ven truncados por el desconocimiento del derecho de autor por parte de autores y público en general.

A través de los diferentes procesos de formación ofertados en materia de derecho de autor, el Cerlalc busca empoderar a los autores de sus derechos, mejorar las condiciones contractuales del sector creativo, posicionar la creatividad y la producción intelectual como pilares de desarrollo sociocultural y económico y fomentar una cultura de respeto al creador del contenido.

1. Talleres de valoración de la creatividad en el aula

En asocio con el Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI), el Cerlalc organizará dos talleres de valoración de la creatividad en el aula para un total de 50 beneficiarios. El proceso de formación a formadores está dirigido a docentes, bibliotecarios y promotores de lectura, y busca fortalecer la producción local de bienes culturales y posicionar favorablemente la creatividad como parte de la formación de las nuevas generaciones, ofreciendo a los participantes herramientas pedagógicas para potenciar talentos, fomentar la creación intelectual y sentar las bases de una cultura de respeto por los autores.

Los colegios seleccionados serán dotados con ejemplares de la cartilla *ABC del derecho de autor*, que acompañará la labor docente para la enseñanza del derecho de autor de manera transversal en las diferentes áreas del conocimiento y facilitará el diseño de estrategias para fomentar la producción intelectual en los niños y niñas.

2. Diplomado en derecho de autor para profesionales (proyecto pago)

En alianza con la Universidad Sergio Arboleda de Colombia, el Cerlalc buscará abrir una nueva versión de este diplomado virtual, que ofrece a los participantes herramientas conceptuales en materia de derecho de autor y derechos conexos para el desarrollo de funciones profesionales en relación con este campo, a través de una aproximación pragmática a la protección de esta clase de bienes intangibles y dando una visión amplia sobre los aspectos históricos, económicos, sociales, culturales y legales que determinan el actual desarrollo y aplicación de esta disciplina jurídica.

3. Módulo en derecho de autor para creadores (proyecto en alianza)

El Cerlalc brindará herramientas conceptuales sobre los principios generales que rigen el derecho de autor en el mundo, así como su aplicación en el entorno analógico y digital a los autores participantes en los “Talleres distritales de escrituras creativas ciudad de Bogotá 2017” y a los beneficiarios del proyecto “Red de talleres locales de escritura de Bogotá”.

Línea de acción 4. Eventos

Existe una constante demanda de los diferentes sectores involucrados en la producción y difusión de bienes culturales de información especializada en derecho de autor que ayude a despejar las distintas zonas grises que deja la interpretación de las normas del derecho de autor frente a la constante evolución de los modelos de negocio, vías de creación colectiva y difusión de contenidos. Estas demandas pueden ser atendidas a través de eventos académicos, organizados como un espacio de encuentro con los diferentes públicos y audiencias del Cerlalc.

1. Evento académico de análisis de la aplicación del derecho de autor a la luz de los nuevos modelos de negocio

En la última década, diferentes sectores de interés han promovido la desregulación del derecho de autor, sosteniendo que las dinámicas de producción y consumo de bienes culturales del nuevo milenio requieren una actualización legislativa. El Cerlalc encuentra pertinente

organizar un evento en el que se analicen, a la luz de las actuales normas del derecho de autor, algunos de los principales modelos de negocio que difunden contenidos en formato electrónico. Un evento en el que se discutan mitos, se expliquen estrategias de negociación, se evalúe la protección de los autores en los actuales esquemas de difusión y se ratifiquen los principios básicos del derecho de autor.

Objetivo estratégico 2. Ecosistema del libro

Contribuir al fortalecimiento de capacidades de la red de actores, espacios y procesos que conforman el ecosistema del libro en Iberoamérica a través de la recopilación y análisis de información sobre el campo, así como del acompañamiento a actores clave de la cadena.

Justificación

Durante las últimas cuatro décadas, el Cerlalc ha acompañado de manera cercana un proceso de profesionalización y consolidación de las capacidades técnicas de los gobiernos y de la sociedad civil en relación con el ecosistema del libro. La variedad de las ferias del libro que se desarrollan en la región, el surgimiento de renovadas y múltiples ofertas editoriales en varios de los países y el fortalecimiento de los servicios que brindan las agencias nacionales de ISBN, entre otros, son muestra de los avances iberoamericanos al respecto.

Más que ahondar en grandes cuestionamientos sobre crisis profundas y cambios de paradigma, resulta necesario brindar herramientas de valor para la toma de decisiones de política pública en materia del libro, con un enfoque de trabajo regional que permita fortalecer (allí donde ya existen) y fomentar su creación (donde aún están ausentes) los intercambios y esfuerzos editoriales conjuntos. Las líneas de acción y actividades propuestas para el Programa Técnico buscan precisamente brindar herramientas específicas de trabajo a los gobiernos, editores y agremiaciones iberoamericanas que cualifiquen las acciones que ya están en marcha y ayuden a la identificación de nuevas oportunidades y retos en el ecosistema.

Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas, (componente industria editorial y cadena del libro)

Las acciones agrupadas en el OLB tienen como propósito promover la interacción entre los actores que participan en las diversas áreas del ecosistema del libro, ofrecer información actualizada y abordar investigaciones que faculten la toma de decisiones y promuevan el diálogo sobre las transformaciones y necesidades del sector.

1. Modelos de gestión de las ferias del libro en Iberoamérica (investigación)

Las ferias del libro en América Latina viven un buen momento. El número de visitantes aumenta cada año y la programación cultural se fortalece, en paralelo con la apertura y el desarrollo cultural de la región. Existen, sin embargo, varios países que aún están en proceso de conformación de un modelo de gestión, en el que tanto el Estado como todos los actores del ecosistema del libro tengan cabida, visibilidad y una justa representación. El equilibrio en la cuota de representación de estos actores es lo que garantiza ferias robustas, bibliodiversas, en las que el interés de los gobiernos por la promoción de la lectura logre ser el pilar fundamental. El Cerlalc quiere ofrecer a aquellos países que lo requieran un análisis de

los distintos modelos de participación de cada uno de los actores (Estado, cámaras del libro, fundaciones, academia, lectores, etc.) en las ferias del libro de Iberoamérica, de su modelo económico y de los mecanismos privados y públicos que se crean para llevarlas a buen puerto.

2. Propuestas de política pública no asistencial para fortalecimiento de librerías (investigación)

Es sabido que las pequeñas librerías están desapareciendo de la escena cultural de las ciudades a la misma velocidad que los periódicos y revistas de la oferta informativa global, y que ante la avalancha de ofertas de entretenimiento —lector y no lector— en el universo virtual, hasta la honorable política pública parisina de apoyo público al sector librero —tan elogiada en su momento— tambalea. ¿Han funcionado las experiencias de apoyo a la demanda y no a la oferta de libros en la región? ¿Cómo puede la política pública fortalecer el tejido librero sin tener que convertirse en ocasional mecenas de su gestión? La investigación del Cerlalc mostrará casos de éxito y fracaso en la región, y propondrá recomendaciones para la política pública.

3. Análisis comparativo de los costos exportación de libros frente a los de la impresión bajo demanda (investigación)

El sector editorial, en especial el de las pequeñas y medianas editoriales, vive en constante alarma por los costos de transporte internacional de los libros. Tras largos años de trabajo legislativo para eximir al libro de IVA y de acuerdos parciales con el Estado que lograron en ocasiones precios reducidos de transporte de libros, la casi total desaparición de las empresas estatales de correo ha obligado hoy al sector utilizar los servicios de compañías privadas que han probado ser extremadamente costosas. Sin embargo, los editores siguen transportando libros de país a país y tanto los tirajes cortos locales como la impresión bajo demanda avanzan a pasos muy lentos. ¿Cuáles son los problemas que impiden el desarrollo de este modelo? ¿Qué problemas presentan las empresas de impresión bajo demanda en Iberoamérica? La investigación del Cerlalc abordará estos temas y hará estudios de caso, simulaciones comparadas de costos y análisis de la calidad de los libros impresos en los nuevos sistemas.

4. Diagnóstico de las agencias ISBN en la región (investigación)

Con el fin de contribuir al fortalecimiento de las agencias ISBN de América Latina, se desarrollará un diagnóstico regional del trabajo actual de las agencias que permita visualizar el panorama general de su estado y desarrollo, y que a su vez ofrezca recomendaciones asociadas con la implementación de nuevas herramientas tecnológicas y con la administración del sistema en el entorno digital.

5. Nuevos servicios para las agencias ISBN (investigación)

Ante el crecimiento de la producción del libro electrónico y los retos que este trae al sistema de registro ISBN en el mundo, es necesario producir un documento de apoyo a las agencias nacionales que plantee más y mejores servicios asociados a la asignación del código ISBN,

así como la adopción de otros identificadores internacionales. El documento brindará recomendaciones y guías de implementación metodológica de estas nuevas alternativas.

6. Análisis sobre retos de la medición de autoedición (investigación)

Uno de los desafíos que enfrentan las agencias ISBN y otros actores interesados en el mundo editorial es el de medir adecuadamente los libros que provienen de la autoedición. Las cifras recientes arrojan un número creciente de libros autoeditados. De hecho, la autoedición representa más del 40% del total de los libros electrónicos vendidos en Amazon y su crecimiento también es acelerado en nuestra región. El documento que será elaborado analizará en detalle la situación y propondrá herramientas alternativas de medición que permitan al sector seguir teniendo cifras confiables sobre la producción y venta en la región.

7. Boletín *El libro en cifras* 11 y 12 (publicación)

En 2017, se publicarán dos ediciones del boletín *El libro en cifras*, que presenta los datos semestrales del registro de títulos con ISBN de Iberoamérica y reseñas de estudios e informes estadísticos publicados no solo en los países de la región, sino en el mundo entero, relacionados con hábitos de lectura, acceso y uso de las bibliotecas, comercio del libro, industrias protegidas por el derecho de autor, conectividad y acceso a Internet, etc.

8. *El espacio iberoamericano del libro* (publicación)

En 2017, se realizará una nueva edición de esta publicación bienal que ofrece un panorama de la producción editorial de Iberoamérica, a partir del registro de títulos en las agencias nacionales del ISBN. La información se desagrega según agente editor, formato, área temática, número de edición, a fin de caracterizar con el mayor detalle posible la producción de títulos en la región. Se presentan, además, las principales tendencias del comercio exterior del libro, exportaciones e importaciones desde y hacia los países iberoamericanos.

9. Monitoreo y actualización de las secciones del OLB relativas a librerías, editoriales y catalogación (divulgación)

Durante el año, el OLB continuará su trabajo de difusión de noticias y tendencias, así como su consolidación como espacio de difusión de debates y análisis en torno al mundo editorial. Las bases de datos de entidades, políticas públicas y normativas serán actualizadas. Asimismo, se fortalecerá la inclusión de voces expertas que presenten y orienten las discusiones más relevantes en el campo actualmente.

10. Directorio latinoamericano de editores, libreros y distribuidores (sistema de información)

Consciente de las necesidades de información que rigen las dinámicas comerciales entre los productores y comercializadores del libro, el Cerlalc retomará el trabajo realizado con el Directorio de Editoriales, Distribuidoras y Librerías de América Latina en línea, dirigido a las agremiaciones y actores del sector con información actualizada y pertinente.

11. Diseño e implementación de la plataforma de foro para las agencias nacionales del ISBN (sistema de información)

A partir de las experiencias de comunicación desarrolladas en el Cerlalc para resolver las inquietudes y necesidades técnicas de los equipos técnicos de las agencias ISBN de la región, se diseñará un espacio de interacción permanente que permitirá el intercambio de información y facilitará el apoyo entre agencias y la comunicación con la Agencia Internacional del ISBN. El sistema de foro que se implementará hará posible que las agencias resuelvan dudas sobre la normatividad y uso del ISBN, sobre su gestión y otros temas afines a su quehacer.

12. Evaluación de estrategias para la conformación del catálogo general iberoamericano de libros (sistema de información)

Desde hace años, el Cerlalc viene proponiendo a las agencias de ISBN y a las cámaras del libro de la región el desarrollo de catálogos nacionales de la oferta editorial. Sus propuestas no han tenido resultado. El Cerlalc mismo creó el Rilvi (Repertorio Integrado de Libros en Venta en América Latina), que se actualizaba anualmente con la información que llegaba de las agencias de la región, pero que resultó totalmente insuficiente, no solo por la ausencia de metadatos relevantes, sino por la precariedad de sus contenidos.

13. Diagnóstico del sector editorial de Perú (proyecto pago)

El Cerlalc realizará para un estudio sobre el estado actual y las proyecciones de la industria editorial del Perú para la Cámara Peruana del Libro. El estudio brindará un contexto social y económico que sitúe la industria editorial en el contexto local, para luego abordar la revisión detallada de la producción, circulación y comercialización del libro en Perú, su participación en el mercado regional, así como fenómenos relevantes como el panorama actual de las editoriales independientes en el mercado peruano.

Línea de acción 2. Asistencia técnica

En concordancia con una de sus principales misiones, brindar asistencia técnica relevante para los países de la región en el campo de la industria editorial, el Cerlalc desarrollará un plan de trabajo durante el año para asistir en materia legislativa a los gobiernos y continuar el acompañamiento a las agencias nacionales del ISBN.

1. Apoyo a Guatemala en la creación de la ley del libro

A partir de un requerimiento por parte del sector del libro en Guatemala, el Cerlalc ha prestado acompañamiento paso a paso en la redacción de la nueva ley del libro, un proyecto de ley que busca garantizar, entre otras cosas, apropiación presupuestal para la compra de libros para las bibliotecas por parte del Estado, la capacitación de bibliotecarios y la creación de un sistema nacional de bibliotecas.

2. Apoyo a Perú en la creación de la ley del libro

El Gobierno de Perú ha solicitado al Cerlalc acompañamiento para la formulación del nuevo

proyecto de ley del libro, que prescribe en 2018 y no puede ser renovada. Esta asesoría se llevará a cabo con la participación de actores del sector y entidades gubernamentales, y mediante la revisión de información actualizada sobre fenómenos de lectura en el país.

3. Asesoría a la industria del libro e impulso de la legislación boliviana

La Cámara Boliviana del Libro ha solicitado al Cerlalc un diagnóstico del sector en su país de cara a promover una legislación en favor del libro y la lectura. Asimismo, ha propuesto al Centro un estudio sobre la lectura en Bolivia. El diseño de este estudio se discutirá con las entidades gubernamentales pertinentes.

4. Capacitación a la agencia cubana del ISBN

En desarrollo de las actividades de apoyo a las agencias ISBN, el Cerlalc brindará una capacitación presencial sobre el uso de la nueva versión del sistema para el registro del ISBN (RISBN 5.3) a los funcionarios de la agencia ISBN de Cuba, con el fin de lograr un mejor aprovechamiento en el registro de la información de este estándar y su utilización en el diseño de servicios de información para los usuarios.

5. Instalación, implementación y soporte preventivo del software RISBN 5.3

El Cerlalc asesorará técnicamente los procesos de instalación y funcionamiento de la nueva versión del sistema de registro ISBN, RISBN 5.3, en las diecisiete agencias nacionales que lo utilizan.

Además, con el fin de asegurar que el sistema RISBN 5.3 funcione y opere correctamente en las agencias, se realizará un mantenimiento preventivo del software, lo que garantizará la mejora y optimización de la aplicación. Dicho mantenimiento previene la ocurrencia de inconvenientes técnicos y permitirá, a su vez, la atención a requerimientos específicos por petición de las agencias.

6. Representación de diecinueve agencias ISBN de la región ante la agencia internacional del ISBN y Editeur

La participación activa del Cerlalc en las instancias mundiales del ISBN y otros estándares, como la Agencia Internacional del ISBN y Editeur, permite que las condiciones y necesidades de las agencias de América Latina se tengan en cuenta en todos los espacios de toma de decisiones del sistema. Por lo tanto, el Centro continuará con esta labor de representación de las agencias latinoamericanas en estas dos instancias internacionales.

Línea de acción 3. Formación

La capacitación directa de los actores requiere de una actualización constante de los contenidos y metodologías pedagógicas para ofrecer programas de formación relevantes. La línea de acción dedicada al ecosistema del libro concentrará sus esfuerzos en la creación de una nueva oferta académica dedicada a los procesos de autoedición en el ámbito digital y en la apertura de un

curso de actualización para libreros de la región, que será ofrecido de manera gratuita a través de una convocatoria acordada con los países miembros.

1. Curso de autoedición digital

El curso busca brindar conocimientos sobre los formatos y las nuevas técnicas de producción y reproducción de los contenidos; los soportes de lectura digitales; los modelos de negocio y las formas de distribución, y las prácticas de lectura que se realizan en la actualidad, con el fin de brindar un repertorio amplio de herramientas que faculte a los autores para promover sus obras en el mercado digital.

2. Curso gratuito para la región: La gestión de la librería en tiempos de cambio

Las librerías se enfrentan a diversas amenazas que ponen en jaque su supervivencia en el mediano y el largo plazo. En esta coyuntura, deben responder adecuadamente a estos retos para conservar y renovar el lugar que históricamente han ocupado en la vida cultural, política y económica de nuestras sociedades. Este curso brindará herramientas novedosas de gestión a los libreros con el fin de que fortalezcan su interacción con otros actores del ecosistema del libro y potencien las capacidades de sus librerías.

Línea de acción 4. Eventos

Con el fin de fortalecer los procesos de fortalecimiento de las acciones desarrolladas por los diversos actores del ecosistema del libro, resulta necesario promover la creación de espacios que fomenten el diálogo, el intercambio de experiencias y la actualización de conocimientos técnicos y perspectivas de negocio en la región. La agenda de organización y apoyo a eventos del Cerlalc en 2017 busca, precisamente, abrir canales de comunicación entre actores de la región, en especial para libreros, directores de ferias del libro, editores y responsables de agencias ISBN.

1. Otra Mirada

Del 11 al 13 de julio, se llevará a cabo el tercer Encuentro de Librerías y Editoriales Independientes Iberoamericanas Otra Mirada, en Antigua, Guatemala. El proyecto, que realizan en conjunto las librerías Cálamo de España y Sophos de México, con el apoyo del Cerlalc, reunirá a editores y libreros independientes de Iberoamérica.

Entre los objetivos de la tercera edición de Otra Mirada está el de favorecer el diálogo entre libreros, editores y distribuidores del área iberoamericana, así como impulsar la circulación del libro independiente a ambos lados del Atlántico. El programa incluye discusiones acerca de legislación para la circulación interregional del libro, movimientos de compra local, autoedición, *big data* y ventas directas en el cambiante ecosistema del libro.

2. Reunión de directores de ferias del libro en Madrid

En alianza con la Feria del Libro de Madrid, el Cerlalc ha convocado a cuatro directores de ferias del libro de América Latina a un encuentro en España, en el marco de la Feria del Parque

El Retiro. El encuentro tiene como finalidad compartir experiencias y abrir una discusión sobre el fortalecimiento de las relaciones entre las principales ferias del continente.

3. Encuentro grupo de coedición latinoamericana de libros para niños y jóvenes

Desde los años setenta, el Cerlalc ha acogido a un grupo de once editoriales infantiles de la región, que han llevado a cabo decenas de proyectos de coedición a lo largo de los últimos treinta años. El grupo ha permanecido inactivo desde hace un lustro y el Cerlalc, quien lleva a cabo *ad honorem* la secretaría técnica del grupo, ha convocado a un encuentro en Bogotá en octubre para proponer un nuevo plan de publicaciones.

4. Apoyo a jornadas de coedición de la Alianza de Editores Independientes

A través de su capítulo latinoamericano, la Alianza Internacional de Editores Independientes, con sede en París, ha llevado cabo en los últimos años tres encuentros bajo el título de Jornadas de Coedición. El Cerlalc se unirá a este proyecto, patrocinará económicamente la cuarta edición de las jornadas y analizará la viabilidad de implementar algunas de las propuestas que emerjan.

5. 16ª Reunión Iberoamericana de Agencias ISBN

Convocar y coordinar la 16ª Reunión Iberoamericana de Agencias ISBN que se llevará a cabo en el mes de junio en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana. Estos encuentros se han convertido en un espacio fundamental para la formación y el establecimiento de agendas de trabajo conjunto con las agencias de los países de la región.

6. Participación en la Asamblea General Anual de ISBN

El Cerlalc es un canal de comunicación entre la Agencia Internacional del ISBN y las agencias nacionales. En su calidad de miembro del Consejo Directivo y de la Junta de la Agencia Internacional del ISBN, el Cerlalc representa a las agencias de los países iberoamericanos en la Asamblea General que convoca anualmente la Agencia Internacional. Este encuentro se realizará en Ottawa, Canadá, el 11 y 12 de septiembre de 2017.

Objetivo estratégico 3. Prácticas y espacios de lectura

Contribuir al fortalecimiento de las políticas públicas y proyectos para el fomento de las prácticas de lectura y el desarrollo de las bibliotecas en Iberoamérica.

Justificación

Durante sus 45 años de trabajo por la región y, especialmente, durante las últimas dos décadas, la agenda de investigación del Cerlalc sobre el comportamiento lector y las acciones estatales relacionadas ha señalado valiosos derroteros para el desarrollo de nuevas estrategias públicas en el fomento de la lectura. Actualmente, gracias a los esfuerzos gubernamentales y a iniciativas coordinadas por el Centro, como Ilimita y Redplanes, Iberoamérica encuentra un panorama de planes nacionales de lectura y escritura que cuentan con un largo recorrido de aciertos y dificultades, y que exigen la renovación de capacidades institucionales y de la sociedad civil; un panorama, además, en el que experiencias y prácticas de lectura consideradas emergentes hace una década son parte regular del complejo escenario cultural contemporáneo.

Las propuestas de investigación, sistemas de información, asistencia técnica y formación propuestas en este objetivo estratégico apuntan a una serie de medidas requeridas en el contexto actual para reactivar programas regionales de intercambio, avanzar en la revisión de los roles del Estado en la promoción de la lectura y brindar herramientas conceptuales y metodológicas actualizadas para los actores gubernamentales involucrados en el área.

Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas, OLB (componente de lectura y bibliotecas)

Las acciones agrupadas en las actividades del OLB dedicadas a las prácticas de lectura tienen como propósito promover la interacción entre los actores que participan en la promoción de la lectura, la comprensión y medición del comportamiento lector y la articulación de las redes de bibliotecas. Brindan también nuevos materiales de consulta y estudio, alineados con los intereses y necesidades regionales, que cualificarán la toma de decisiones de política pública. Durante 2017, el OLB avanzará en el diseño de mecanismos de difusión y recopilación de información relevante para las diversas audiencias del sector.

1. Comparaciones y recomendaciones para la conformación de sistemas nacionales de bibliotecas (investigación)

En alianza con el Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, Iberbibliotecas, en el que el Cerlalc ocupa la secretaría técnica, se apoyará un programa de asistencia técnica, coordinado por Iberbibliotecas, para la conformación de la red de bibliotecas públicas de

Paraguay. El Cerlalc participará de esta acción como asesor y con el objetivo de recopilar información detallada sobre el proceso para iniciar una investigación sobre el funcionamiento de los sistemas nacionales de bibliotecas y formular recomendaciones para su configuración en otros países.

2. Documento de recomendaciones Redplanes 2017 (investigación)

En el marco de la reactivación de las actividades de la Red Iberoamericana de Responsables de Políticas y Planes de Lectura, Redplanes, el Cerlalc iniciará en el segundo semestre, luego del encuentro programado para finales de julio, la redacción de un documento que responda a las necesidades expresadas por los dieciséis responsables invitados a la reunión en Chile. El documento tiene como propósito sentar las bases de la nueva fase de la red, delinear los objetivos del trabajo conjunto de los países en torno a los planes de lectura y avanzar en las tareas encargadas al Centro como coordinador de Redplanes.

3. Estudio comparativo de mecanismos de medición del comportamiento lector en Iberoamérica (investigación)

Con el ánimo de ofrecer un documento de referencia para los países iberoamericanos, el Cerlalc realizará un estudio comparativo de las encuestas de lectura y de los capítulos dedicados al comportamiento lector en las encuestas de consumo cultural en la región. El estudio tendrá como objetivo ofrecer un panorama claro y útil sobre las diferentes estrategias empleadas hasta el momento para realizar análisis estadísticos sobre el comportamiento lector en cada país y hará especial énfasis en las aproximaciones metodológicas que permiten dar cuenta de la complejidad de experiencias y prácticas de lectura contemporáneas.

4. Monitoreo y actualización de las secciones del OLB relativas a bibliotecas, mediación y prácticas de lectura

Durante el año, el OLB continuará su trabajo de difusión de noticias, tendencias, así como su consolidación como espacio de difusión de debates y análisis en torno al mundo de la lectura y las bibliotecas. Los esfuerzos de actualización se concentrarán en brindar información detallada y actualizada de los planes nacionales de lectura de los países miembros, incluyendo normativas asociadas sobre lectura y bibliotecas. Asimismo, se fortalecerá la inclusión de voces expertas que presenten y orienten las discusiones más relevantes del campo actualmente.

5. Fortalecimiento del Portafolio Porleer

Entre 2010 y 2015, el Cerlalc convocó a entidades de toda la región iberoamericana a compartir sus experiencias en lectura y escritura a través del Portafolio Porleer. Con una participación nutrida y entusiasta de proyectos de diverso origen (sociedad civil, empresas, gobiernos), el Centro tuvo la oportunidad de acercarse al trabajo cotidiano de cientos de promotores, escritores y mediadores que proponían formas efectivas de promover la lectura y la escritura en sus comunidades.

Durante esos años, el Portafolio seleccionó una muestra de las experiencias más destacadas en estos ámbitos con el fin de fortalecer su difusión y servir como repositorio de buenas

prácticas, que resultan siempre necesarias como derrotero de la acción cultural en nuestros países. En esta nueva etapa, se ampliará la selección de buenas prácticas para continuar con el ánimo de servir a la región como correa de transmisión de experiencias significativas que aporten nuevas formas de trabajo en promoción de lectura.

6. Evaluación de la estrategia de promotores territoriales de la Biblioteca Nacional de Colombia (proyecto pago)

El Cerlalc apoyará a la Biblioteca Nacional de Colombia en el desarrollo de una evaluación ejecutiva de la estrategia de promotores territoriales de lectura, ejecutada en el marco del Plan Nacional de Lectura y Escritura. La evaluación hará énfasis en el programa Bibliotecas como escenarios de paz.

7. Evaluación de convocatorias para la creación de servicios bibliotecarios innovadores (proyecto pago)

En el marco del proyecto de uso y apropiación de las TIC en bibliotecas públicas, desarrollado por la Biblioteca Nacional de Colombia, el Cerlalc apoyará la realización de un análisis cualitativo en profundidad de los resultados e impactos del proyecto, y trabajará en la sistematización de las experiencias del componente de servicios bibliotecarios innovadores, ejecutados por 300 bibliotecarios de todo el territorio colombiano.

8. Proyecto para el fortalecimiento de las bibliotecas escolares de Bogotá (proyecto en alianza)

El Cerlalc apoyará a la Secretaría de Educación de Bogotá en el desarrollo de procesos de estructuración de las redes de bibliotecas escolares de la ciudad, así como en el diseño y ejecución de una metodología para la selección del material bibliográfico que será adquirido para el fortalecimiento de las bibliotecas escolares en el marco del Plan Distrital de Lectura y Escritura.

9. *Otras formas de leer*, de Laura Swarcz, Colección Breves #3 (publicación)

Laura Swarcz es la directora de la asociación Akántaros, que ha llevado a cabo diversos proyectos en espacios vulnerables en los que la lectura y la escritura actúan como herramientas de inclusión (correccionales, barrios marginales, etc.). A partir de estas experiencias, se propone una reflexión sobre el leer y el escribir como actos transformadores y de resistencia, como herramientas que posibilitan el encuentro con otros, la construcción de tejido social y de significados comunitarios.

10. *La ciudad letrada*, de Ángel Rama, Colección Breves #4 (publicación)

La ciudad letrada, publicada en 1984, es considerado un clásico de la historia cultural de América Latina. Rama muestra la estrecha relación que tuvo en América Latina la clase intelectual (letrada) con el poder, así como su paulatino distanciamiento a medida que surgieron y se fortalecieron ámbitos de actividad que permitieron la especialización profesional del intelectual —el periodismo, por ejemplo—. Es una historia de la intelectualidad en el

continente, que se destaca por su capacidad de ofrecer elementos de análisis comunes a todos los países de Latinoamérica.

Línea de acción 2. Asistencia técnica

En cumplimiento de una de sus principales misiones, el Cerlalc enfocará durante el año las acciones de asistencia técnica en apoyar a los países de la región en el diseño y evaluación de planes nacionales de lectura. La estrategia focalizada se alinea con la reactivación de Redplanes para ofrecer nuevamente un programa coordinado de actividades de acompañamiento y seguimiento al desarrollo de estos programas.

1. Apoyo para el diseño y evaluación de los planes nacionales de lectura en la región

La necesidad de formular planes nacionales de lectura como parte del desarrollo e implementación de la política pública cultural y educativa es evidente en todos los países de la región. República Dominicana, Cuba y El Salvador han manifestado su interés en la asesoría técnica del Cerlalc para formular dichos planes. La estrategia de acompañamiento del Cerlalc consta de tres fases: una primera exploración *in situ* por parte de expertos, en compañía de los ministerios pertinentes, de la situación, de la que se produce el primer documento de diagnóstico. La segunda fase, también *in situ*, acompaña a los ministerios en la redacción del plan nacional de lectura. La tercera consta de un nuevo documento que ofrece recomendaciones para su implementación.

2. Asesoría para el diseño del instrumento de medición utilizado en la Encuesta Nacional de Lectura de Colombia

El Cerlalc asesorará al Ministerio de Cultura y a la Biblioteca Nacional de Colombia en el diseño de un nuevo instrumento para la Encuesta Nacional de Lectura, cuyo objetivo es analizar en un nivel de detalle más profundo el panorama actual del comportamiento lector en el marco de los avances logrados por el Plan Nacional de Lectura “Leer es mi Cuento”.

Línea de acción 3. Formación

1. Programa Ineli

El programa Ineli tiene como objetivos fortalecer las habilidades de gerencia, innovación y liderazgo de treinta bibliotecarios públicos de diez países de Iberoamérica y propiciar la creación de una red entre los bibliotecarios participantes para el intercambio de experiencias y conocimientos.

Durante su primera fase, la iniciativa brindó a los participantes un conjunto de recursos metodológicos, conceptuales y prácticos que les permitieron fortalecer sus habilidades de liderazgo, innovación, gerencia y comunicación. La segunda fase del proyecto, que se desarrollará este año, ofrecerá herramientas más avanzadas para implementar iniciativas

propias en las bibliotecas y promoverá el diseño, ejecución y evaluación de proyectos por parte de cada participante.

Línea de acción 4. Eventos

Durante 2017, la programación de eventos asociados a este objetivo de prácticas de lectura acompaña el proceso de renovación de la oferta de servicios del Cerlalc a sus países miembros. Los dos principales eventos del año, la reunión de expertos y Redplanes, tienen como principal objetivo abrir espacios de diálogo con intelectuales, expertos y responsables de política pública en materia de promoción de lectura y bibliotecas en Latinoamérica. Los resultados de tales encuentros se reflejan ya en la alineación de propuestas presentadas en este programa técnico, que buscan fortalecer las acciones del Centro y reorientar los esfuerzos futuros en servicios de información, investigación, formación y asistencia técnica.

1. Reunión Redplanes 2017-Chile

Desde su conformación en el año 2006, la Red Iberoamericana de Responsables de Políticas y Planes Nacionales de Lectura (Redplanes) ha funcionado como un colectivo de entidades y personas que comparten el interés de apoyar la búsqueda de estrategias para dinamizar la formulación de políticas y su traducción en acciones concretas en favor de la lectura.

En alianza con el Consejo Nacional del Libro y la Lectura de Chile, en el marco del 4° Encuentro del Plan Nacional de la Lectura, se reunirán representantes de los dieciséis países que conforman Redplanes con los equipos regionales de las instituciones vinculadas al Plan Nacional de la Lectura chileno.

Uno de los principales objetivos del encuentro será analizar el estado y desarrollo de los planes de lectura de la región durante este período, tanto en avances como en dificultades, con miras a determinar estrategias inmediatas y futuras que orienten las acciones encargadas al Cerlalc en el marco de Redplanes.

2. Reunión de expertos-Ciudad de México

El Cerlalc invitó a un grupo de expertos internacionales a debatir la situación general de los ámbitos de la lectura y la escritura en Latinoamérica, en particular en relación con la alineación del trabajo en políticas públicas y desarrollo de programas en estas áreas. El propósito general de la discusión era el de recoger directrices y recomendaciones que permitan reorientar la misión y visión del Cerlalc, así como las acciones concretas del programa técnico, de modo que el Centro responda de manera acertada a las necesidades de los países de la región en materia de lectura y escritura, y dirija sus esfuerzos a las áreas de atención prioritaria que resulten identificadas en el encuentro.

3. Encuentro local sobre análisis periodístico de encuestas de lectura

Una dificultad común en toda la región para la difusión y análisis de los resultados de las encuestas de lectura es la inadecuada interpretación por parte de periodistas de los principales indicadores de comportamiento lector. A la ya frecuente confusión entre la cifra de libros leídos

por población total y población lectora, se suma el desconocimiento de otras herramientas para dar cuenta de los fenómenos de lectura en las sociedades latinoamericanas. El encuentro abrirá la discusión con periodistas culturales y les ofrecerá herramientas claras para realizar una adecuada interpretación de los informes estadísticos.

Objetivo estratégico 4. Cultura y lectura en la primera infancia

Contribuir a la creación, la difusión y la ejecución de políticas públicas e iniciativas educativas, artísticas y culturales para la primera infancia en Iberoamérica, a través de la recopilación, sistematización y difusión de información amplia y actualizada sobre esta población, desde una perspectiva multidisciplinar, así como de la generación de espacios para la reflexión y el intercambio de conocimientos acerca de los principales aspectos relacionados con el bienestar de los niños de cero a seis años.

Justificación

En las últimas décadas se han emprendido en el ámbito latinoamericano importantes esfuerzos en materia de atención integral a la primera infancia, que van desde la formulación de planes y políticas especializadas en este grupo etario, pasando por la promulgación de leyes que reconocen a los niños como sujetos de derechos que deben ser garantizados prioritariamente sobre los de otras poblaciones, hasta la creación de programas interinstitucionales y la ampliación de la cobertura de los servicios de salud, nutrición y educación, entre otros.

Frente a este creciente interés de diferentes sectores en la primera infancia y a la poca o nula visibilidad que tienen los estudios, proyectos, programas y producciones bibliográficas elaborados en torno al tema, se evidencia la necesidad de contar con un completo sistema de información acerca de estas iniciativas, que sirva a los países de la región como insumo para la formulación de políticas públicas y que les permita a los diferentes actores sociales involucrados en la atención de los niños de entre cero y seis años tener un conocimiento más amplio sobre la situación de esta población en Iberoamérica.

Expertos de diferentes disciplinas coinciden en señalar que uno de los hitos del desarrollo durante los primeros años de vida es la consolidación del lenguaje y la adquisición de habilidades comunicativas e interpretativas. El acceso eficaz y oportuno a la lectura y la escritura, como herramientas de consolidación de las habilidades del lenguaje, intrínsecas al desarrollo del pensamiento, resulta fundamental en la instalación de los dispositivos básicos para el aprendizaje y el buen desempeño en la etapa escolar, y tiene una incidencia en la vida cultural, política y social de los individuos.

En este contexto, la implementación de planes, programas y políticas de educación, cultura y fomento de la lectura dirigidos a la primera infancia se hace necesaria para garantizar que todos los menores cuenten con esta caja de herramientas indispensables para su formación como sujetos. Para ello, los actores civiles y gubernamentales responsables del diseño y la ejecución de estas acciones requieren de instrumentos de acopio, sistematización y análisis de información que den visibilidad a las iniciativas emprendidas en este campo, tanto en el ámbito regional como mundial.

Por tal razón, el Cerlalc busca contribuir a la difusión de esta información y a la transmisión de buenas prácticas en materia de educación, lectura y cultura para la primera

infancia y brindar un sólido marco de referencia a los gobiernos durante la formulación e implementación de políticas públicas en este campo.

Línea de acción 1. Observatorio de Cultura y Educación en la Primera Infancia, OPI

Desde la celebración en 2000 del Foro Mundial de Educación, en la ciudad de Dakar, en el que 164 Estados se comprometieron con el objetivo de garantizar la educación integral para la primera infancia, la población entre los cero y los seis años de edad ha estado en el centro de la agenda política mundial. Numerosos estudios confirman la importancia de los primeros años de vida para el desarrollo cognitivo, social, psicológico y afectivo y, en las últimas décadas, los gobiernos latinoamericanos han comenzado a reconocer el impacto de las medidas que propenden por el bienestar de los niños más pequeños en la lucha contra la pobreza y la desigualdad, el mejoramiento de los resultados escolares y la generación de oportunidades para todos los ciudadanos.

Por ello, y porque los niños, además de sujetos de derechos, son considerados desde los primeros años de vida como lectores y actores del entramado de significados que constituyen la cultura, el Cerlalc ha puesto a disposición de los países de la región el Observatorio Iberoamericano de Cultura y Educación para la Primera Infancia (OPI) como medio de identificación de proyectos, programas y políticas de educación y cultura, que brinda acceso a datos actualizados sobre estadísticas, normativa y cobertura de los planes de atención integral para esta población en nuestros países.

El OPI realiza un seguimiento de la investigación y la discusión alrededor de la primera infancia desde la perspectiva de las neurociencias, la psicología, la pedagogía y las ciencias sociales, entre otras disciplinas, con el fin de ampliar y divulgar los conocimientos sobre el tema y potenciar, de esta manera, los espacios colaborativos entre la comunidad académica especializada, la sociedad civil y los organismos públicos para la creación y puesta en marcha de iniciativas efectivas para que los niños más pequeños cuenten con las oportunidades para desarrollar todo su potencial.

Promover y divulgar las iniciativas culturales y de fomento de la lectura para aquellos que aún no saben leer constituye una tarea fundamental no solo para los gobiernos, sino para todos los organismos y actores sociales. Dado que los niños interactúan con los signos desde que están en el vientre y que es en los primeros años de vida cuando se instalan en la psiquis las estructuras del lenguaje articulado y de la comunicación no verbal, la tarea de brindarles a todos los pequeños los instrumentos necesarios para desarrollar y afianzar dichas estructuras no puede ser aplazada hasta su ingreso a la educación formal, sino que, desde el momento mismo de su nacimiento, todos deben tener acceso a la lectura, la escritura y el arte como las claves de entrada a lo simbólico y a la capacidad de descifrar y ser descifrados por los otros, de establecer vínculos afectivos con ellos y de empezar a formar parte activa del colectivo social.

1. Sistemas de medición y evaluación de programas, servicios y políticas públicas para la primera infancia (investigación)

En el ámbito internacional y en la región se han implementado diversos modelos para dar cuenta del impacto de las acciones gubernamentales que buscan garantizar el bienestar de los niños de cero a seis años. A través de iniciativas lideradas por organismos como el BID y el Banco Mundial, se ha avanzado en la definición de estándares e indicadores que permitan establecer la efectividad de estos programas en términos de cobertura y calidad. Sin embargo, varios de estos trabajos se han concentrado en la definición de estándares teóricos y metodológicos para la evaluación, o se han focalizado en unos pocos componentes del desarrollo integral.

Por ello, resulta pertinente la elaboración de un análisis de estas herramientas de medición, que recoja los elementos fundamentales que deben tenerse en consideración a la hora de evaluar programas y políticas de atención integral para la primera infancia: ¿qué aspectos se miden? ¿Cómo llegar a un enfoque cualitativo a través de la información cuantitativa? ¿Cuáles son los criterios a partir de los cuales se construyen los indicadores para medir y evaluar? Esto con el fin de que los responsables de diseñar, implementar y evaluar políticas públicas de atención integral para la primera infancia puedan identificar los diferentes enfoques de estos modelos, sus ventajas y su alcance, y adaptarlos a las necesidades particulares de su contexto.

2. Análisis comparativo del componente educativo de las políticas nacionales de atención a la primera infancia (investigación)

En Iberoamérica existen diferentes niveles de desarrollo en materia de educación para la primera infancia. Mientras que países como Argentina, Brasil y Colombia ya han logrado una amplia cobertura y hoy concentran sus esfuerzos en mejorar la calidad de los servicios para este grupo poblacional, en varios países de la región estos sistemas son incipientes y otros tantos apenas comienzan a diseñar y formular leyes, programas y proyectos especializados para los bebés y los niños en edad preescolar.

Para establecer un panorama de la situación en la región, se realizará una investigación que indague por la manera en que se concibe, estructura y organiza la educación para los niños de cero a seis años en las políticas públicas de los Estados, así como por su cobertura y las diversas modalidades en las que se ofrece. Esto con el fin de establecer criterios que permitan comparar los diferentes modelos educativos de los países iberoamericanos, su alcance y la calidad de la atención en jardines infantiles, centros de desarrollo integral y salas de cuidado.

3. Ampliación y actualización de los servicios de información del OPI (sistemas de información)

Con el ánimo de brindar información actualizada y pertinente, los diferentes directorios, bases de datos, repositorios bibliográficos y otros mecanismos de recopilación y difusión de información con que cuenta el observatorio serán alimentados de manera constante. Así, los actores involucrados en la atención a la primera infancia podrán acceder a datos completos y sistematizados sobre actores clave en el ámbito local e internacional, programas, organismos, expertos, investigaciones y las últimas producciones bibliográficas sobre el tema. Además

de las secciones ya desarrolladas, se ampliará el repertorio de servicios de información del OPI con una selección temática de documentos comentados y reseñados para su uso por los actores.

4. Dossier digital: lee con tus hijos

Se creará un dossier temático, que será publicado en el sitio web del observatorio y difundido a través de las redes sociales del Cerlalc, acerca de la importancia de la lectura durante la primera infancia, dirigido a padres de familia, educadores y cuidadores, con el objetivo de ampliar los conocimientos sobre este tema, brindar herramientas e ideas prácticas para realizar esta actividad con los niños y crear consciencia sobre el papel de la lectura durante la primera infancia para el desarrollo cognitivo, emocional y social de los niños.

Este dossier estará compuesto de dos ensayos breves en los que dos expertos reflexionarán sobre el tema, un video con herramientas de promoción de lectura para padres y educadores y un texto acerca de libros digitales, aplicaciones y recursos de lectura en la web para niños.

5. Portafolio de buenas prácticas

Se trabajará en la visibilización de iniciativas artísticas, educativas y de promoción de la lectura para la primera infancia que se llevan a cabo en Iberoamérica, desde diferentes sectores de la sociedad. Para tal fin, se elaborarán y publicarán cuatro presentaciones breves con información general acerca de igual número de proyectos en curso, tanto de la sociedad civil como del sector público. Estas presentaciones incluirán, cada una, un video corto en el que se recojan las actividades y los resultados de estas iniciativas.

Línea de acción 2. Formación

La línea de acción en formación en cultura y lectura en la primera infancia busca proporcionar a educadores, mediadores de lectura y personas encargadas de brindar servicios de atención integral a la primera infancia un marco conceptual, así como herramientas metodológicas y prácticas para el desarrollo de iniciativas educativas, artísticas, culturales y de promoción de lectura para los niños de cero a seis años de edad.

1. Creciendo juntos: lenguajes de expresión artística en la educación inicial

Creciendo juntos está pensado para enriquecer y fortalecer el trabajo con los niños, en especial con el propósito de lograr el mayor desarrollo del alfabetismo en esta etapa inicial. La metodología del curso está enfocada en generar espacios y proponer acciones que permitan estimular en los niños la oralidad, la lectura, la escritura y otro tipo de expresiones, como el teatro, la música y el dibujo.

Línea de acción 3. Eventos

El Cerlalc propiciará diversos espacios de encuentro para el intercambio de conocimientos y experiencias acerca de los principales aspectos relacionados con el bienestar de los niños y

niñas de cero a seis años, que puedan contribuir a la elaboración, implementación y evaluación de programas, proyectos y políticas dirigidos a esta población.

En estos espacios expertos de diversas áreas y diferentes actores relacionados con política pública, cultura y educación para la primera infancia en la región abordarán numerosas temáticas y harán una aproximación a este tema desde múltiples perspectivas.

1. Evento Internacional Agenda para la Primera Infancia–Costa Rica

En el marco de la Feria del Libro de Costa Rica, con el apoyo de los ministerios costarricenses de Educación y Cultura, el Cerlalc realizará en agosto de 2017 un encuentro internacional en el que se abordarán varios de los temas más importantes relacionados con la educación, la atención integral y la política pública para la primera infancia. En este evento, que estará enfocado en la región centroamericana, participarán expertos internacionales en educación, lectura, desarrollo infantil y políticas públicas para esta población, y asistirán los responsables del área de educación inicial de Costa Rica, así como funcionarios al frente de los programas de atención para los niños de cero a seis años en los países centroamericanos.

2. Mesa de discusión: ¿Cómo se evalúa la atención a la primera infancia?

Se desarrollará un encuentro local en el que expertos discutirán acerca de los diversos enfoques metodológicos para la evaluación y el seguimiento de programas para la primera infancia, y harán un análisis de experiencias llevadas a cabo local y regionalmente. Uno de los objetivos de esta discusión es identificar direcciones para futuras investigaciones y el desarrollo de programas enmarcados en las actividades anuales del OPI.

3. Mesa de discusión: La mediación de lectura para la primera infancia

Encuentro local que propiciará la discusión sobre enfoques pedagógicos, propuestas para el fomento de esta actividad con los niños de cero a seis años en el hogar, la escuela y en otros ámbitos, así como sobre el uso de diversos soportes y formatos de lectura. Uno de los objetivos de esta discusión es identificar direcciones para futuras investigaciones y el desarrollo de programas enmarcados en las actividades anuales del OPI.

5. Participación en el Foro Iberoamericano de Literacidad y Aprendizaje-Madrid

En este evento, que convoca a investigadores, docentes y mediadores de lectura de Iberoamérica, se abordarán diferentes temáticas relacionadas con las prácticas comunitarias de lectura y escritura, entre ellas, el papel de la familia en la formación de los niños como lectores y la literatura infantil.

Gestión misional

Otro conjunto de actividades es desarrollado de manera paralela a las del Programa Técnico. Estas están orientadas de forma directa a dar viabilidad y apoyo a todas las líneas de acción de los cuatro objetivos estratégicos. A continuación se presenta una breve descripción de sus objetivos.

Línea de acción 1. Relación con los países miembros

La línea tiene por objetivo general fortalecer los mecanismos de comunicación entre el Cerlalc y los países miembros. Una de las funciones primordiales de la dirección del Cerlalc es la de estar atenta a los requerimientos, necesidades y líneas de acción de la política pública para el libro y la lectura de sus países miembros. Con el fin de avanzar en esta tarea, la dirección ha diseñado una agenda de visitas oficiales a los países miembros, que incluye a dieciséis países en 2017. Continuaremos el trabajo de acercamiento con organismos de enlace y embajadas de los países miembros y daremos inicio a un programa de comunicaciones que mantenga al tanto a los responsables nacionales de las actividades del Cerlalc.

Línea de acción 2. Relaciones interinstitucionales

El trabajo de relaciones interinstitucionales del Cerlalc tiene como propósito avanzar en la consolidación de relaciones estratégicas con la Unesco y otros organismos de carácter intergubernamental de la región, así como aquellos de carácter internacional con objetivos misionales e intereses compatibles con los objetivos estratégicos del Cerlalc. Durante el año, se programarán actividades y seguimiento de alianzas y apoyo con entidades como la Unesco, Segib, OEI, IFLA, Fundación SM, Pearson y Worldreader.

Línea de acción 3. Comunicaciones del Cerlalc

Continuando el trabajo realizado en la actualización del sitio web del Centro, se avanzará en el fortalecimiento de los mecanismos de difusión y proyección de los resultados y actividades del Cerlalc para sus públicos objetivos. Durante el año se atenderá la necesidad de actualizar la estrategia de comunicaciones periódicas con suscriptores y organismos enlace, se continuará el trabajo de presencia en redes sociales y finalizará el proceso de actualización del portal web.

Además, el Cerlalc dinamizará la visibilidad de sus logros a través de nuevas campañas comunicativas y de la instalación de la exposición itinerante “Contra viento y marea” en varios espacios culturales.

Línea de acción 4. Formación

Con el fin de ofrecer un programa renovado y pertinente de formación para distintos tipos de actores de los países miembros, el Cerlalc emprenderá un trabajo de actualización de su oferta de cursos que consistirá en la revisión de los contenidos antiguos para ponerlos a tono con los cambios metodológicos en cada una de las áreas de trabajo. La actualización también comprenderá el rediseño de los aspectos gráficos de los cursos, así como de las herramientas pedagógicas, lo que contribuirá a crear un proceso mucho más cercano entre estudiantes, tutores y expertos. Uno de los principales objetivos en el mediano plazo es brindar a los países un conjunto de cursos sin costo en materia de lectura, libro, bibliotecas y derecho de autor. Esta oferta, cuya viabilidad se explorará en un par de casos este año, será de carácter virtual con la posibilidad de abrir espacios de encuentro presencial de haber apoyos específicos de los países interesados.

Anexo 1. Resumen PT-2017

Objetivo estratégico 1. Protección y fomento de la propiedad intelectual

Aportar herramientas para la promoción del derecho de autor, derechos conexos e IPDA, así como para el análisis de sus dinámicas actuales

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Derecho de Autor, ODAI	1. Análisis de la regulación internacional en relación con el agotamiento del derecho, importaciones paralelas y ventas de segunda mano en formato electrónico	Investigación publicada digitalmente
	2. Derecho de autor para bibliotecas	Investigación publicada digitalmente
	3. Derecho de autor en el sector público	Investigación publicada digitalmente
	4. Análisis de los diferentes modelos y entidades de gestión colectiva en Iberoamérica	Investigación publicada digitalmente
	5. Concepto de propiedad intelectual en pueblos indígenas de Guatemala	Investigación publicada digitalmente
	6. <i>ABC del derecho de autor</i>	Publicación impresa en alianza con el Gobierno de Brasil y Pearson
	7. <i>Derecho de autor y derechos conexos y Nuevos temas de derecho de autor y derechos conexos, de Delia Lipszyc</i>	Publicación digital
	8. <i>Manual de derecho de autor para el editor universitario</i>	Publicación digital
	9. Monitoreo y actualización del sitio web del ODAI	

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Derecho de Autor, ODAI	10. Campaña publicitaria para mejorar la percepción del público frente al derecho de autor	
	11. Fortalecimiento y ampliación de la difusión de la base de datos Derecho de Autor Regional (DAR)	Sistema de información digital integrado al ODAI
	12. Aplicación sobre restricciones para importaciones paralelas de obras en Iberoamérica	Sistema de información digital integrado al ODAI
Línea de acción 2. Asistencia técnica	1. Asesoramiento a Guatemala en la ley de propiedad intelectual indígena	
Línea de acción 3. Formación	1. Talleres de valoración de la creatividad en el aula-Ecuador	
	2. Diplomado en derecho de autor	Oferta de formación paga, realizada en alianza con la Universidad Sergio Arboleda
	3. Módulo en derecho de autor para creadores	Proyecto desarrollado en alianza con Idartes, Bogotá
Línea de acción 3. Eventos	1. Evento académico de análisis de la aplicación del derecho de autor a la luz de los nuevos modelos de negocio	

Objetivo estratégico 2. Ecosistema del libro

Contribuir al fortalecimiento de la red de actores, espacios y procesos que conforman el ecosistema del libro en Iberoamérica a través de la recopilación y análisis de información sobre el campo, así como del acompañamiento a actores clave de la cadena

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas (componente industria y consumo editoriales)	1. Modelos de gestión de las ferias del libro de Iberoamérica	Investigación publicada digitalmente
	2. Propuestas de política pública no asistencial para el fortalecimiento de librerías	Investigación publicada digitalmente
	3. Análisis comparativo de costos de exportación frente a los de impresión bajo demanda	Investigación publicada digitalmente
	4. Diagnóstico de las Agencias ISBN en la región	Investigación publicada digitalmente
	5. Nuevos servicios para las agencias ISBN	Investigación publicada digitalmente
	6. Análisis sobre los retos de la medición de la autoedición	Investigación publicada digitalmente
	7. Boletín <i>El libro en cifras 11 y 12</i>	Publicación digital
	8. <i>El espacio iberoamericano del libro</i>	Publicación digital
	9. Monitoreo y actualización de las secciones del OLB relativas a librerías, editoriales y catalogación	
	10. Directorio latinoamericano de editores, librerías y distribuidores	
	11. Diseño e implementación de la plataforma de foro para las agencias ISBN	Diseño preliminar de un sistema alojado en el OLB

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas (componente industria y consumo editoriales)	12. Evaluación de estrategias para la conformación del catálogo general iberoamericano de libro	
	13. Diagnóstico industria del sector editorial Perú	Proyecto pago, desarrollado con la Cámara Peruana del Libro
Línea de acción 2. Asistencia técnica	1. Apoyo a Guatemala en creación de la ley del libro	
	2. Apoyo a Perú en creación de la ley del libro	
	3. Asesoría a la industria del libro e impulso de la legislación boliviana	
	4. Capacitación a la Agencia Cubana de ISBN	
	5. Instalación, implementación y soporte preventivo del software en las 17 agencias de la región	
	6. Representación de 19 agencias ISBN de la región ante la agencia internacional del ISBN y Editeur	
Línea de acción 3. Formación	1. Curso de autoedición digital	
	2. Curso virtual la gestión de la librería en tiempos de cambio	Oferta gratuita para la región
Línea de acción 4. Eventos	1. Otra Mirada	
	2. Reunión de directores de ferias del libro de Iberoamérica	
	3. Encuentro grupo de coedición latinoamericana	
	4. Apoyo a jornadas de coedición de la Alianza Internacional de Editores Independientes	
	5. 16ª Reunión Iberoamericana de Agencias ISBN	
	6. Participación en la Asamblea Anual del ISBN	

Objetivo estratégico 3. Prácticas y espacios de lectura

Contribuir al fortalecimiento de las políticas públicas y proyectos para el fomento de las prácticas de lectura y el desarrollo de las bibliotecas en Iberoamérica

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 1. Observatorio Iberoamericano del Libro, la Lectura y las Bibliotecas (componente de lectura y bibliotecas)	1. Comparaciones y recomendaciones para la conformación de sistemas nacionales de bibliotecas	Investigación publicada digitalmente
	2. Documento de recomendaciones Redplanes 2017	Investigación publicada digitalmente
	3. Estudio comparativo de mecanismos de medición del comportamiento lector en Iberoamérica	Investigación publicada digitalmente
	4. Monitoreo y actualización de las secciones del OLB relativas a bibliotecas, mediación y prácticas de lectura	
	5. Fortalecimiento del Portafolio Porleer	
	6. Evaluación de la estrategia de promotores territoriales de la Biblioteca Nacional de Colombia	Proyecto pago realizado con la Biblioteca Nacional de Colombia
	7. Evaluación de convocatorias para la creación de servicios bibliotecarios innovadores	Proyecto pago realizado con la Biblioteca Nacional de Colombia
	8. Proyecto de apoyo sobre bibliotecas escolares	Proyecto en alianza con la Secretaría de Educación de Bogotá
	9. Colección Breves #3 <i>Otras formas de leer</i> , Laura Swarcz	Publicación impresa
	10. Colección Breves #2 <i>La ciudad letrada</i> , Ángel Rama	Publicación impresa

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 2. Asistencia técnica	1. Apoyo en el desarrollo de planes nacionales de lectura en la región	
	2. Asistencia en el diseño de la Encuesta Nacional de Lectura de Colombia	
Línea de acción 3. Formación	1. Programa Ineli	Proyecto desarrollado con fondos de la Fundación Bill y Melinda Gates
Línea de acción 4. Eventos	1. Reunión Redplanes 2017-Chile	
	2. Reunión de expertos-Ciudad de México	
	3. Encuentro local sobre análisis periodístico de las encuestas de lectura	

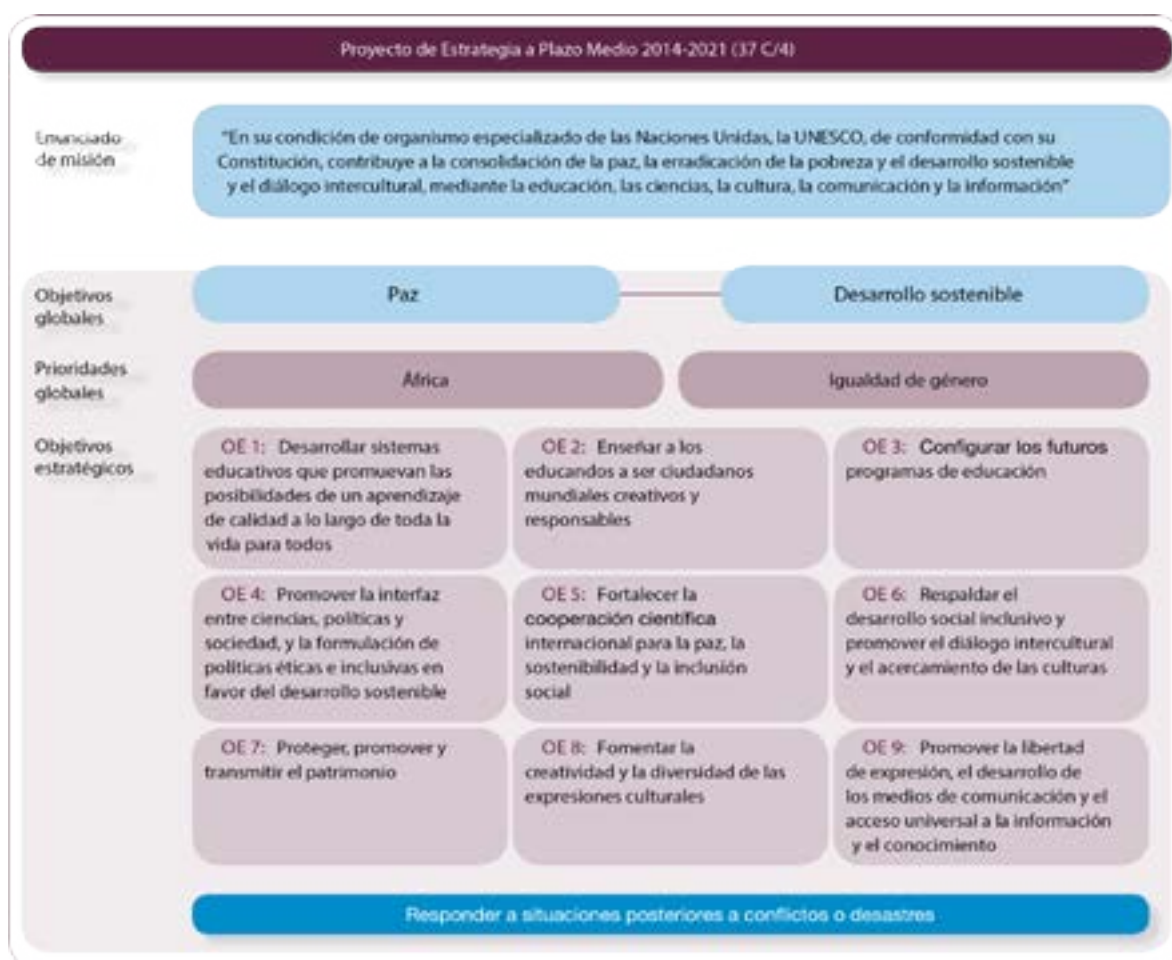
Objetivo estratégico 4. Cultura y lectura en la primera infancia

Contribuir al desarrollo de iniciativas educativas, culturales y de política pública para la primera infancia en Iberoamérica, a través de la sistematización de información relativa a políticas y estudios sobre esta población, y de la generación de espacios para la reflexión y el intercambio de conocimientos acerca de los principales aspectos relacionados con el bienestar de los niños de cero a seis años

Líneas de acción	Actividades	Notas
Línea de acción 1. Observatorio de Cultura y Educación en la Primera Infancia	1. Sistemas de medición de programas, servicios y políticas públicas para la primera infancia	Investigación publicada digitalmente
	2. Análisis comparativo del componente educativo de las políticas nacionales de atención a la primera infancia	Investigación publicada digitalmente
	3. Ampliación y actualización de los directorios, bases de datos y demás mecanismos de recopilación y difusión de información del OPI	
	4. Dossier digital: Lee con tus hijos	Publicación digital
	5. Portafolio de buenas prácticas	
Línea de acción 2. Formación	1. Creciendo juntos: lenguajes de expresión artística en la educación inicial	
Línea de acción 3. Eventos	1. Evento Internacional Agenda para la Primera Infancia-Costa Rica	
	2. Mesa de discusión: ¿Cómo se evalúa la atención a la primera infancia?	
	3. Premio SM	
	4. Mesa de discusión: La mediación de lectura para la primera infancia	
	5. Participación Foro Iberoamericano de Literacidad y Aprendizaje-Madrid, España	

Anexo 2. Articulación del Programa Técnico con la estrategia a mediano plazo de la Unesco 2014-2021

El Programa Técnico del Cerlalc, como centro de categoría 2, se articula en una doble vía con las orientaciones estratégicas de mediano plazo 2014-2021 (37 C/4) y con el programa y presupuesto que las desarrolla en el cuatrienio 2014-2017 (37 C/5). La estrategia de mediano plazo “aprovecha la pertinencia de los cinco grandes programas o esferas de la competencia de la Unesco”, es decir, la educación, las ciencias, la comunicación y la información, y los integra a los objetivos y prioridades globales, así como en los nuevos objetivos estratégicos que son interdisciplinarios e intersectoriales, si bien algunos se especializan más que otros en algunas competencias: por ejemplo, los números 4 y 5 en las ciencias, o los 1 y 2 en educación, o el número 7 en patrimonio.



Fuente: Unesco, 37 C/4 2014-21. *Estrategia a mediano plazo*. París, 2013.

Teniendo en cuenta la misión del Cerlalc y el mandato del Consejo para el bienio 2016-2017, la estrategia de mediano plazo se constituyó en un insumo central para la formulación de los ajustes al Programa Técnico 2016-2017. En la Tabla 1 de este anexo se presenta de manera esquemática la articulación entre los objetivos estratégicos 37 C/4 y las actividades y proyectos previstos dentro del Programa Técnico para 2017.

La Convención sobre la Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales de 2005, instrumento normativo internacional que ofrece un marco para la gestión de la cultura, fue otro de los documentos orientadores. La Convención, ratificada por 142 países a marzo de 2016, alienta a los gobiernos a introducir políticas de protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales. El Cerlalc no sólo continuará promoviendo y difundiendo la Convención entre sus países miembros, sino que también será fuente de información para el reporte global de 2017, a través del cual la Unesco realizará el seguimiento y supervisión de su aplicación en las áreas de políticas culturales y flujo de bienes y servicios culturales. Precisamente, en 2016 el Cerlalc fue sede de la presentación de la versión en español del reporte 2015, que coincidió con el taller preparatorio para el primer reporte de Colombia.

La formulación de los ajustes al Programa Técnico 2017 tomó también en consideración el objetivo número 4, educación de calidad, de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Tras hacer un examen, se estimó que al haber incorporado al Programa Técnico la estrategia de mediano plazo 37 C/4 se lograba, a su vez, una alineación con las metas de este objetivo.

Tabla 1. Articulación entre los objetivos estratégicos del 37C/4 y el Programa Técnico 2017

Objetivos estratégicos 37C/4 de la Unesco	Metas de la Unesco alineadas con el ámbito misional del Cerlalc	Objetivos y actividades del Programa Técnico 2017 del Cerlalc
<p>Objetivo 3. Hacer progresar la educación para todos (EPT) y configurar la futura agenda internacional de la educación</p>	<p>a. “[La Unesco] conducirá debates internacionales sobre cuestiones críticas y nuevos desafíos para la educación; analizará las pautas de las tendencias del desarrollo social y sus consecuencias para la educación y el aprendizaje en el futuro; y facilitará el diálogo mundial sobre políticas entre sus Estados Miembros” (párrafo 43).</p> <p>b. “Facilitará las evaluaciones nacionales de los progresos realizados hacia la consecución de los objetivos de la EPT para ayudar a determinar las prioridades políticas en el plano nacional y como base para establecer los programas de educación posteriores a 2015 en los planos regional y mundial” (párrafo 44).</p> <p>c. “Seguirá cumpliendo su función central en el seguimiento de los avances en la educación mediante el acopio, el análisis y la difusión de datos” (párrafo 45).</p> <p>d. “Aprovechando su poder de convocatoria y su función de sensibilización, la Unesco se esforzará por movilizar apoyo multilateral a la educación en los planos mundial, regional y nacional, estrechando la coordinación y la cooperación entre los principales asociados y partes interesadas” (párrafo 46).</p>	<p>Articulación general</p> <p>En cumplimiento de su misión principal, el desarrollo de sociedades lectoras, el Cerlalc aporta a la consecución del tercer objetivo estratégico. Considerada como una función comunicativa y cultural fundamental que faculta el ejercicio de los derechos ciudadanos, la lectura y su promoción ocupan un lugar central en la agenda del actual Programa Técnico. En concreto, propone acciones de apoyo a los gobiernos para fortalecer el diseño y evaluación de políticas públicas.</p> <p>Articulación particular</p> <p>a. OE3–Prácticas y espacios de lectura-LA1-Actividad 3: Estudio comparativo de mecanismos de medición del comportamiento lector en Iberoamérica.</p> <p>b. OE3-LA2–Asistencia técnica-Actividad 2: Asistencia en el diseño de la Encuesta Nacional de Lectura de Colombia.</p> <p>c. OE3-LA1-Actividad 2: Documento recomendaciones Redplanes.</p> <p>d. OE3-LA4-Actividad 1: Reunión Redplanes 2017.</p>

Objetivos estratégicos 37/C 4 de la UNESCO	Apuestas de la UNESCO alineados con el objetivo en el ámbito misional del CERLALC	Objetivos y actividades del Programa Técnico 2017 del CERLALC
<p>Objetivo 3. Hacer progresar la educación para todos (EPT) y configurar la futura agenda internacional de la educación</p>		<p>e. OE4–Lectura y cultura en la primera infancia-LA1- Actividad 2: Análisis comparativo del componente educativo de las políticas nacionales de atención a la primera infancia.</p>
<p>Objetivo 6. Apoyar el desarrollo social inclusivo, fomentar el diálogo intercultural para el acercamiento de las culturas y promover principios éticos</p>	<p>a. “[La Unesco reforzará] los vínculos entre las investigaciones, la práctica y la formulación de políticas y para apoyar a los Estados Miembros en la elaboración y aplicación de políticas que acompañen a las transformaciones sociales, en concreto mediante la creación de capacidades humanas e institucionales” (parágrafo 105).</p> <p>b. “[Consolidará la] función de la Unesco de laboratorio mundial de ideas y de previsión y anticipación, para conocer las necesidades actuales y futuras e idear propuestas innovadoras con miras a la elaboración de políticas públicas” (parágrafo 102, 3ª orientación estratégica).</p>	<p>Articulación general</p> <p>Las iniciativas del Cerlalc son un medio para apoyar el trabajo de actores gubernamentales y de la sociedad civil involucrados en el espectro misional del Centro. A través del desarrollo y divulgación de documentos que abordan aspectos concretos del trabajo en las áreas definidas por los objetivos estratégicos del Programa Técnico actual, el Cerlalc avanza en la cualificación de la toma de decisiones en materia de política pública para los actores gubernamentales y recomiendan a los actores de la sociedad civil (editores, bibliotecarios, librereros, mediadores, etc.) estrategias para el trabajo en sus áreas, ajustadas a los cambios que se presentan en esos ámbitos, y a la defensa de la diversidad cultural de la región.</p> <p>Articulación particular</p> <p>a. OE1–Protección y fomento de la creación intelectual-LA1-Actividad 5: Concepto de propiedad intelectual en pueblos mayas de Guatemala.</p>

Objetivos estratégicos 37/C4 de la Unesco	Metas de la Unesco alineadas con el ámbito misional del Cerlalc	Objetivos y actividades del Programa Técnico 2017 del Cerlalc
<p>Objetivo 6. Apoyar el desarrollo social inclusivo, fomentar el diálogo intercultural para el acercamiento de las culturas y promover principios éticos</p>		<p>b. OE1–Protección y fomento de la creación intelectual-LA2-Actividad 1: Asesoramiento a Guatemala en la ley de propiedad intelectual indígena.</p> <p>c. OE3–Prácticas y espacios de lectura-LA3-Actividad 1: Programa Ineli</p>
<p>Objetivo 8. Fomentar la creatividad y la diversidad de las expresiones culturales.</p>	<p>a. “La Unesco promoverá la creación de capacidades en todos los niveles para desarrollar un sector cultural y creativo dinámico, en particular alentando la creatividad, la innovación y el espíritu de empresa, apoyando el desarrollo de instituciones e industrias culturales, impartiendo capacitación técnica y formación vocacional a los profesionales de la cultura y creando más oportunidades de empleo en el sector cultural y creativo en pro del crecimiento y el desarrollo económicos sostenidos, inclusivos y equitativos”.</p> <p>b. “La Unesco dará apoyo, en particular mediante las actividades vinculadas a la Convención de 2005, a la aparición de industrias y mercados culturales y creativos dinámicos” (parágrafo 135).</p>	<p>Articulación general</p> <p>El derecho de autor representa la base de un sistema de incentivos a la creación intelectual que nutre los procesos de educación y promoción cultural y, en general, hace parte de los diferentes factores de desarrollo humano integral. La generación de condiciones para la construcción de sociedades lectoras sin el fortalecimiento del sistema de protección a los autores, así como el fomento de la lectura y la escritura sin la observancia del régimen legal que guía el disfrute de bienes culturales, conllevaría el diseño de políticas públicas sin aplicación práctica o limitadas a un acervo cultural estático que no se verá nutrido por nuevas producciones. En ese sentido, el Objetivo Estratégico 1 del Cerlalc y las actividades recogidas en este se alinean con el objetivo de la Unesco de “fomentar la creatividad y la diversidad de las expresiones culturales”.</p> <p>[Continúa en la pág. siguiente]</p>

Objetivos estratégicos 37/C 4 de la UNESCO	Metas de la Unesco alineadas con el ámbito misional del Cerlalc	Objetivos y actividades del Programa Técnico 2017 del Cerlalc
<p>Objetivo 8. Fomentar la creatividad y la diversidad de las expresiones culturales.</p>		<p>Otro nivel de articulación se da en el apoyo a la creación y actualización de las leyes del libro en la región, mecanismos legislativos fundamentales para garantizar condiciones propicias para el desarrollo de la industria editorial y la circulación del libro en Iberoamérica.</p> <p>Articulación específica</p> <p>a. OE2–Ecosistema del libro-LA2-Actividad 1: apoyo a Guatemala en creación de la ley del libro.</p> <p>b. OE2-LA2-Actividad 2: apoyo a Perú en creación de la ley del libro.</p> <p>c. OE2-LA2-Actividad 3: asesoría a la industria del libro e impulso a la legislación boliviana.</p> <p>d. OE2-LA1-Actividad 13. Diagnóstico industria del sector editorial Perú</p>
<p>Objetivo 9. Promover la libertad de expresión, el desarrollo de los medios de comunicación y el acceso a la información y el conocimiento.</p>	<p>a. “La Unesco intentará fomentar la universalidad de los contenidos, las tecnologías y los procesos, a través del programa de soluciones abiertas para las sociedades del conocimiento” (parágrafo 154), en busca de una colaboración eficaz y de la innovación sostenible en los planos local, nacional e internacional.</p>	<p>Articulación general</p> <p>Los observatorios del Cerlalc son una herramienta de indudable utilidad para la formulación y el seguimiento de las políticas públicas en los ámbitos del libro, la lectura y las bibliotecas.</p> <p>[Continua en la pág. siguiente]</p>

Objetivos estratégicos 37/C4 de la Unesco	Metas de la Unesco alineadas con el ámbito misional del Cerlalc	Objetivos y actividades del Programa Técnico 2017 del Cerlalc
<p>Objetivo 9. Promover la libertad de expresión, el desarrollo de los medios de comunicación y el acceso a la información y el conocimiento.</p>		<p>La identificación de las mejores prácticas, la disposición ordenada del cuerpo normativo relacionado con el sector, un banco de datos estadísticos actualizado, la agregación de los múltiples documentos que se han trabajado en la región y en el mundo sobre los diferentes temas y la apertura de espacios de interactividad y opinión les darán a los observatorios la dimensión que la coyuntura actual demanda para fortalecer el papel del Cerlalc como centro de pensamiento, correa de transmisión y eficaz socio de los países que lo conforman.</p> <p>Articulación particular</p> <ul style="list-style-type: none">a. OE1-Protección y fomento de la creación intelectual-LA1-Actividad 12: Fortalecimiento y ampliación de la difusión de la base de datos Derecho de Autor Regional (DAR)b. OE1-LA1-Actividad 13: Aplicación sobre restricciones para importaciones paralelas de obras en Iberoaméricac. OE2-Ecosistema del libro-LA1-Actividad 10: Directorio latinoamericano de editores, libreros y distribuidores.d. OE2-LA1-Actividad 11: Diseño e implementación de la plataforma de foro para las agencias

Objetivos estratégicos 37/C4 de la Unesco	Metas de la Unesco alineadas con el ámbito misional del Cerlalc	Objetivos y actividades del Programa Técnico 2017 del Cerlalc
<p>Objetivo 9. Promover la libertad de expresión, el desarrollo de los medios de comunicación y el acceso a la información y el conocimiento.</p>		<p>e. OE2-LA1-Actividad 12: Evaluación de estrategias para la conformación del catálogo general iberoamericano de libro.</p> <p>f. OE3-Prácticas y espacios de lectura-LA1-Actividad 5: Fortalecimiento del Portafolio Porleer.</p> <p>g. OE4-Cultura y lectura en la primera infancia-LA1-Actividad 5: Portafolio de buenas prácticas</p>



*Centre Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe
Bajo los auspicios de la UNESCO*

*Centre Regional para o Fomento do Libro na América Latina e Caribe
Sob os auspícios da UNESCO*



www.cerlalc.org



[cerlalc](https://www.facebook.com/cerlalc)



[@cerlalc](https://twitter.com/cerlalc)